

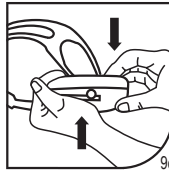
X1A, X1P3, X2A, X2P3, X3A, X3P3, X4A, X4P3



9a

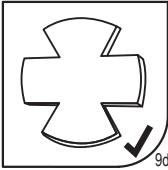


9b



9c

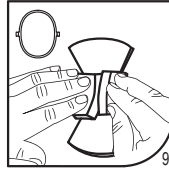
X5A, X5P3



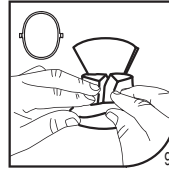
9d



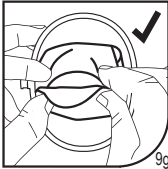
X



9e



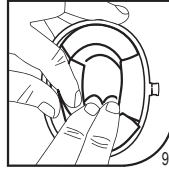
9f



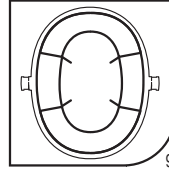
9g



X



9h



9i

PL

Dotyczy produktów:

Pasywne ochronniki słuchu 3M™ Peltor™ serii X

Wersja nagłowna

X1A, X2A, X3A, X4A, X5A

Wersja nahełmowa

X1P3, X2P3, X3P3, X4P3, X5P3

## WŁAŚCIWE UŻYCIĘ

Produkty te zostały zaprojektowane aby zmniejszyć ryzyko narażenia na działanie hałasu i głośnych dźwięków.

Produkty te dostępne są w wersji nagłownej i nahełmowej.

Wersje nahełmowe zostały przebadane i zatwierdzone w odniesieniu do ściśle określonych przemysłowych hełmów ochronnych.

W celu uzyskania dalszych informacji w zakresie zatwierdzonych kombinacji należy odnieść się do tabeli 1

Cechy produktu:

Opaska z izolacją elektryczną\*

\*Czasami określana jako „dielektryk”.

Metalowe elementy opaski zostały pokryte nieprzewodzącym materiałem chroniącym przed porażeniem prądem elektrycznym o niskim napięciu (poniżej 440VAC)

Ponieważ nie istnieją odpowiednie standardy dotyczące testowania ochronników słuchu pod względem właściwości izolacji elektrycznej, produkt poddano ocenie w zewnętrznym laboratorium, stosując zmodyfikowaną metodę testową opartą na normie EN397:1995.

Podczas oceny prąd upływowy nie przekroczył 1,2mA, gdy zewnętrzna powierzchnia produktu miała kontakt z źródłem prądu.

Użytkownik musi określić ogólną przydatność tego produktu dla planowanego zastosowania, biorąc pod uwagę wszelkie ryzyka z wyjątkiem hałasu, pod kątem którego produkt jest testowany i oznaczony znakiem CE.

### Ostrzeżenie

Należy zawsze upewnić się, że produkt jest:

- Odpowiednio dobrany do występującego zagrożenia,
  - Właściwie dopasowany,
  - Noszony przez cały czas narażenia na działanie czynnika szkodliwego,
  - Wymieniany gdy zajdzie taka potrzeba.
- Niektóre substancje chemiczne mogą niekorzystnie wpływać na ten produkt.
- W celu uzyskania dalszych informacji prosimy zwrócić się o poradę do 3M.
- Należy niezwłocznie opuścić stanowisko pracy, jeżeli ochronnik słuchu zostanie uszkodzony.
- Nakładki higieniczne założone na poduszki uszczelniające mogą wpływać na parametry tłumienia ochronników.
- Nie należy modyfikować oraz naprawiać tego produktu.
- Nauszniki, a w szczególności poduszki uszczelniające mogą tracić swoje właściwości wskutek użytkowania i powinny być często sprawdzane w celu uniknięcia np. pęknięcia lub przecieku hałasu.
- Stosowanie innych środków ochrony indywidualnych, jak

okulary czy półmaski może niekorzystnie wpływać na szczelność akustyczną, co może przyczynić się do zmniejszenia tłumienia ochronnika. W takim przypadku należy się skontaktować z inspektorem BHP lub 3M.

- Stosowanie ochronnika słuchu ogranicza możliwość słyszenia różnych dźwięków w tym sygnałów ostrzegawczych jak i komunikacji. Zawsze należy upewnić się, że produkt został prawidłowo dobrany do środowiska pracy, szczególnie tak, aby komunikacja jak i sygnały ostrzegawcze były słyszalne.
- Nauszniki przeciwhałasowe spełniające normę EN352-1 oraz EN352-3 dostępne są w rozmiarze średnim, małym lub dużym.
- Nauszniki nahełmowe w rozmiarze średnim są odpowiednie dla większości użytkowników. Nauszniki nahełmowe w rozmiarze małym lub dużym zostały zaprojektowane dla tych użytkowników, dla których rozmiar średni jest nieodpowiedni.
- Nauszniki nahełmowe mogą być używane jedynie z zatwierdzoną listą hełmów określonych w tabeli 1.
- Prawidłowy wybór, szkolenie, właściwe użycie i konserwacja są niezbędne dla zapewnienia odpowiedniej ochrony słuchu użytkownika przed szkodliwym hałasem.
- **Należy zwrócić szczególną uwagę na OSTRZEŻENIA.**
- Nie przestrzeganie wszystkich instrukcji użytkowania tych środków ochrony indywidualnej i / lub nieprawidłowe noszenie kompletnego produktu podczas całego okresu narażenia na działanie czynnika szkodliwego może negatywnie wpływać na zdrowie użytkownika, doprowadzić do chorób zagrażających zdrowiu lub życiu lub przyczynić się do trwałego kalectwa.

Zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami i zachowaj je do dalszego wykorzystania.

## INSTRUKCJA DOPASOWANIA

Przed zamocowaniem należy upewnić się czy nauszniki nie są uszkodzone.

Jeżeli tak się stało, należy je wymienić na nową parę. Zanim założysz ochronnik słuchu ogarnij nadmiar włosów na bok i usuń wszelką biżuterię znajdującą się w uchu, która mogłaby wpłynąć niekorzystnie na szczelność akustyczną.

Wersja nagłowna

1. Rozchyl czasze i załóż nausznik tak, aby poduszki uszczelniające całkowicie i dokładnie otaczały płatek ucha na jego otwodzie (Rys. 1).
2. Trzymając nausznik na głowie ustaw wysokość obu czaszek tak, by uzyskać wygodne dopasowanie (Rys. 2).
3. Nausznik prawidłowo dopasowany (Rys. 3).

Wersja nahełmowa

Ustawianie czaszek (Rys. 4)

Wprowadź końcówkę adaptera nausznika do gniazda znajdującego się z boku hełmu aż do zatrzaśnięcia.

Ustawienie czaszek (Rys. 5)

Mając czasze nauszników nad uszami nacisnij przety pałką do wewnątrz aż usłyszysz zatrzaśnięcie po obu stronach, co wskazuje szczelne przyleganie. Jeśli zajdzie potrzeba wyreguluj czasze w górę lub w dół aby zapewnić szczelne przyleganie wokół płatków ucha. Upewnij się czy czasze i drut pałki nie ocierają o wieżbę lub krawędź hełmu, gdyż może to przyczynić się do przecieku akustycznego.

Pozycja spoczynkowa (Rys. 6)

Podnieś czasze do pozycji spoczynkowej. W środowisku zagrożonym hałasem nauszniki muszą być noszone przez cały czas w pozycji roboczej.

Pozycja parkingowa (Rys. 7)

Podnieś czasze do pozycji spoczynkowej, następnie obróć je w górę.

**WAŻNIE:** Nie doiskaj czasze do skorupy helmu, ponieważ zablokuje to sprężynę doiskową w ramieniu nausznika, co może doprowadzić do uszkodzenia zarówno gniazda znajdującego się z boku helmu jak i poduszek uszczelniających.

Pozycja do przechowywania (Rys. 8)

Kiedy helm nie jest użytkowany nauszniki należy obniżyć i wcisnąć do środka. Czasze powinny być wyczyszczone i wysuszone oraz powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej.

## KONTROLA DOPASOWANIA

Nauszniki są prawidłowo dopasowane, kiedy słabiej słyszysz swój własny głos a dźwięki dookoła ciebie stają się mniej słyszalne.

Dla optymalnej ochrony poduszki uszczelniające powinny idealnie przylegać do głowy. Czasze powinny całkowicie otaczać uszy. Jeżeli nie jesteś w stanie prawidłowo i wygodnie dopasować tych nauszników skontaktuj się z inspektorem BHP lub 3M.

## Czyszczenie i konserwacja

1. Poduszki uszczelniające nauszników pod koniec każdej zmiany powinny być wytarłe odpowiednim materiałem, np. ściereczką czyszczącą 3M™ 105 lak, aby pozostały one czyste i higieniczne. Produkt może być również wyczyszczony delikatnym roztworem wody z mydłem.

2. Jeśli nauszników nie można wyczyścić lub są one uszkodzone, należy je wymienić na nowe.

3. Poduszki uszczelniające i wkładki tłumiące można wymienić wykorzystując poniższy zestaw higieniczny.

Zobacz Rys. 9.

Zdejmij poduszki uszczelniające i wkładki tłumiące jak pokazano na rysunku.

Wymierni zużyte lub uszkodzone poduszki uszczelniające i wkładki tłumiące na nowe.

W celu zapewnienia należytej ochrony oraz komfortu zaleca się wymianę zestawów higienicznych dwa razy w ciągu roku.

Wyżuć produkt po upływie 5 lat od daty produkcji lub niezwłocznie jeśli został uszkodzony lub nie może być wyczyszczony.

4. Produkt należy użytkować zgodnie z krajowymi przepisami.

## LISTA MATERIAŁÓW

	Wersja nagłowna	Wersja nahelmowa
Pałak oraz osłona pałaka (rękaw)	Drut ze stali nierdzewnej, TPE (elastomer termoplastyczny), poliester, polipropylen, acetal	Nie dotyczy
Ramię mocowania nahelmowego	Nie dotyczy	Drut ze stali nierdzewnej, acetal, poliamid
Czasze	ABS, TPU	ABS, TPU
Wkładka	Pianka poliuretanowa	Pianka poliuretanowa
Poduszki uszczelniające oraz osłonki poduszek	Pianka poliuretanowa oraz PCV	Pianka poliuretanowa oraz PCV

Uwaga: Poza zestawami higienicznymi wymienionymi poniżej dostępne są również nakładki przezwiotne HY100 do zastosowania na poduszki uszczelniające w celu absorpcji potu i wilgoci co sprzyja poprawie komfortu i higieny.

## Zestawy higieniczne

Model nausznika	Model zestawu higienicznego	
X1A / X1P3	HYX1	
X2A / X2P3	HYX2	
X3A / X3P3	HYX3	
X4A / X4P3	HYX4	
X5A / X5P3	HYX5	

Waga (g)

X1A: 184	X2A: 220	X3A: 245
X4A: 234	X5A: 351	
X1P3: 185	X2P3: 220	X3P3: 247
X4P3: 236	X5P3: 353	

## PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Zalecenia producenta dotyczące przechowywania.

Podczas transportu należy używać oryginalnych opakowań. Sprawdź opakowanie.



Maksymalna wilgotność względna



Zakres temperatur



Data produkcji



Nazwa oraz adres producenta

Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, z dala od jakichkolwiek źródeł ciepła i promieniowania słonecznego.

Podczas przechowywania upewnij się czy pałak nie jest rozłożony (dotyczy tylko wersji nagłownych) a poduszki uszczelniające nie są ściśnięte, ponieważ może to uszkodzić produkt.

## ZATWIERDZENIA

Produkty te spełniają Podstawowe Wymagania Bezpieczeństwa określone w Aneksie II Dyrektywy Rady Wspólnoty 89/686/EEC i zostały przebadane w fazie projektu przez:

Combitech AB, Box 168, SE-73223 Arboga, Szwecja (jednostka notyfikowana nr 2279).